

Principali informazioni sull'insegnamento	
Titolo insegnamento	Inglese Scientifico – Livello Avanzato
Corso di studio	Psicologia e di Comunità
Crediti formativi	6
Denominazione inglese	Scientific English – Advanced Level
Obbligo di frequenza	No
Lingua di erogazione	Inglese

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Rosita B. Maglie	rosita.maglie@uniba.it

Dettaglio credi formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
	Area 10/L1	L-LIN/12	6

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Semestre II Anno Accademico 2019 - 2020
Anno di corso	II
Modalità di erogazione	Convenzionale

Organizzazione della didattica	
Tipo di ore	I = 60 minuti
Ore di corso	40 ore
Ore di studio individuale	110 ore

Calendario	
Inizio attività didattiche	Marzo 2020
Fine attività didattiche	Maggio 2020

Syllabus	
Prerequisiti	Conoscenza dell'inglese (livello B2)
Risultati di apprendimento previsti (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino)	Conoscenza e capacità di comprensione: (<u>Ascolto</u> .) Il/la discente riesce a capire discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema sia relativamente familiare. Riesce a capire la maggior parte delle trasmissioni TV che riguardano presentazione di casi scientifici. (<u>Lettura</u> .) Riesce a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore/autrice prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesce a comprendere un testo narrativo

	<p>contemporaneo.</p> <p>Conoscenza e capacità di comprensione applicate. <u>(Produzione Scritta.)</u> Riesce a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che gli/le interessano. Riesce a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione e/o filosofia di pensiero.</p> <p>Autonomia di giudizio. <u>(Parlato) Interazione.</u> Riesce a comunicare in modo normale con parlanti nativi. Riesce a partecipare attivamente a una discussione in contesti professionali, esponendo e sostenendo le proprie opinioni. <u>Produzione orale.</u> Riesce a esprimersi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che gli/le interessano. Riesce a esprimere un'opinione su un argomento, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.</p> <p>Abilità comunicative. <u>(Parlato/Scrittura)</u> Riesce a relazionare su argomenti trattati durante il corso in maniera personale e professionale, sa scrivere abstracts, relazioni scientifiche, realizza presentazioni su PowerPoint, discute casi sia utilizzando l'inglese scientifico quando l'uditore/uditrice è esperto/a sia utilizzando un inglese divulgativo quando l'uditore/l'uditrice non è addetto/a ai lavori.</p> <p>Capacità di apprendere <u>(Parlato/Scrittura/Ascolto/Lettura).</u> Sa leggere, analizzare e comunicare – in modalità scritta e orale – i contenuti presenti in lavori scientifici di ricerca (articoli, reports, lezioni magistrali, comunicazioni in conferenze, sedute di psicoterapia ecc.) Sa usare la competenza linguistica acquisita durante il corso per comprendere e interagire con gli altri/le altre (colleghi/e, esperti/e o non addetti/e ai lavori) su questioni che riguardano la salute mentale e i disturbi emotivi.</p>
<p>Contenuti di insegnamento</p>	<p>Caratteristiche lessicali, morfosintattiche e testuali dell'Inglese Scientifico (Monoreferenzialità vs. Sinonimia, Denotazione vs. Connotazione, Precisione vs. imprecisione, Brevità vs. Ridondanza; Omissione di elementi frasali, Concisione espressiva e Pre-modificazione, Sintagmi Nominali, Nominalizzazione, Densità Lessicale e Complessità della proposizione, Lunghezza del periodo, L'uso del Tempo Verbale e della Modalità, Uso del Passivo e della Depersonalizzazione);</p> <p>Generi testuali (manoscritto, articolo di ricerca, review article, case report, clinical report, e siti Q&A)</p> <p>Comunicazioni orali in campo professionale (interazione con pazienti, interazioni accademiche e partecipazione a convegni).</p>

Programma	
Testi di riferimento	
	<p>Maglie, R (2009), <i>Understanding the Language of Medicine</i>, Aracne</p> <p>Maglie, R (2015), <i>The New Discourse of Healthcare</i>, Aracne</p> <p>Maglie, R (2017), “Cultivating effective communication in healthcare: the case of Q&A websites” http://www.iperistoria.it/joomla/images/PDF/Numero_10/monografica_10/Maglie_10_2017.pdf</p> <p>Maglie, R (2018), “Multimodal Product promotion in the Pharmaceutical Industry across languages and cultures” in <i>ESP across Culture</i>, 15, pp. 79-99.</p> <p>Pounds, G (2018), 'Patient-Centred Communication in Ask-the-Expert Healthcare Websites' <i>Applied Linguistics</i>, vol. 39, no. 2, pp. 117–134.</p> <p>Pounds, G, Salter, C, Platt, MJ & Bryant, P (2018), 'Developing a new empathy-specific admissions test for applicants to medical schools: A discourse-pragmatic approach.' <i>Communication and Medicine</i>, vol. 14, no. 2, pp. 165–180.</p> <p>Maglie, R, Pounds G (2019) “You’re not alone” Empathy and Advice Provision in Ask-the-Expert Healthcare Websites. Communication at 23rd DiscourseNet Conference, University of Bergamo, 6-8 Giugno 2019.</p>
Note ai testi di riferimento	<p><i>Understanding the Language of Medicine</i> si divide in due parti. La prima parte descrive e analizza le principali peculiarità linguistiche della lingua della Medicina, in generale, e della Lingua della Psicologia, in particolare. La seconda parte mira all’acquisizione da parte dello/a studente/ssa delle capacità comunicative (scritto-orale) nel campo professionale della psicologia.</p> <p><i>The New Discourse of Healthcare</i> analizza una nuova ed innovativa forma di assistenza psicologica che utilizza un sito web per comunicare con gli/le utenti.</p> <p>“Cultivating effective communication in healthcare: the case of Q&A websites”, 'Patient-Centred Communication in Ask-the-Expert Healthcare Websites' “ ‘You’re not alone’ Empathy and Advice Provision in Ask-the-Expert Healthcare websites” analizzano siti Q&A e si concentrano sulle modalità discorsive della richiesta di informazioni/consigli da parte dell’utente e della fornitura di informazioni/consigli da parte del/la professionista sanitario/a.</p> <p>'Developing a new empathy-specific admissions test for applicants to medical schools: A discourse-pragmatic approach. analizza dei test d’ingresso che valutano la competenza empatica di chi deve intraprendere così di studi nel campo sanitario.</p> <p>“Multimodal Product promotion in the Pharmaceutical Industry across languages and cultures” analizza strategie comunicative multimodali di promozione messe in atto da alcune multinazionali farmaceutiche.</p>
Metodi didattici	Lezione Frontale, Lezione Dialogata, Lavoro di Gruppo, Analisi del Problema, Risoluzione del Problema, Apprendimento Cooperativo, Inversione di Ruoli Paziente-Psicologo.

Metodi di valutazione	2 Test scritti (prova grammaticale e prova di inglese scientifico) per valutare le competenze acquisite in grammatica e nella scrittura di testi tecnico-scientifici e colloquio orale per valutare le competenze acquisite nella comunicazione scientifica scritta e orale.
Altro	Prove in itinere per migliorare le competenze comunicative, la scrittura, e l'ascolto.